



(de) Aufbauanleitung

(fr) Instructions de montage

(it) Istruzioni di montaggio

(en) Assembly instructions

(da) Monteringsvejledning

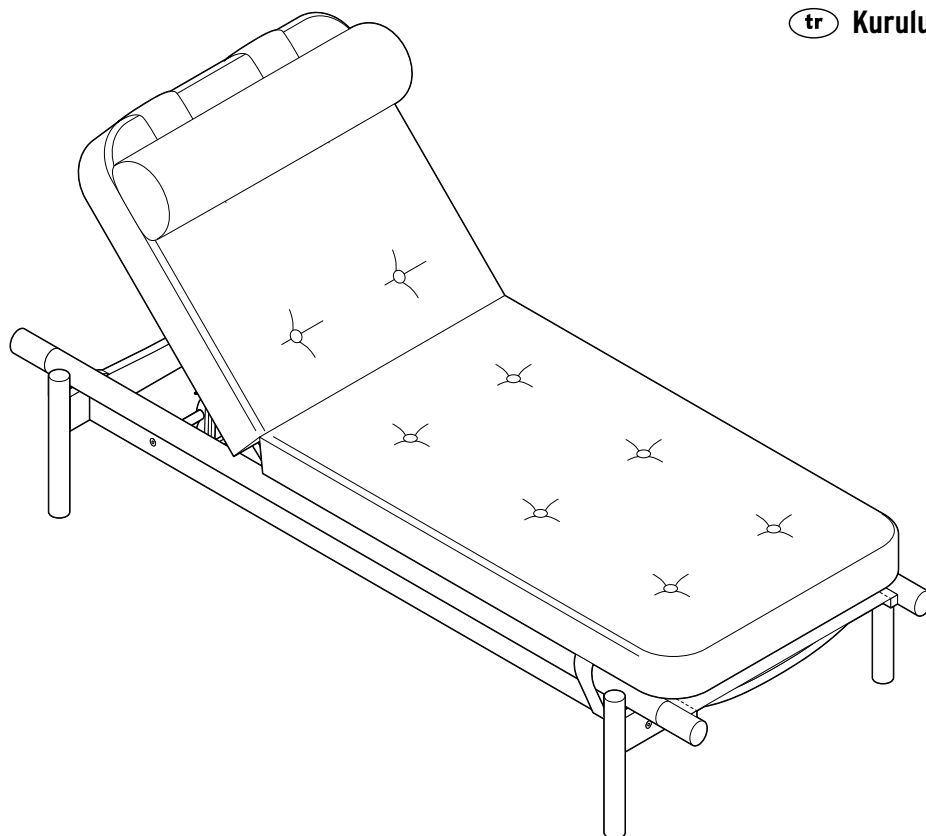
(cs) Návod k montáži

(pl) Instrukcja montażu

(sk) Návod na montáž

(hu) Összeszerelési útmutató

(tr) Kurulum talimatları



Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!
Attention! A lire avant l'utilisation! A conserver pour toute consultation ultérieure!

Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo! Conservare per riferimento futuro!

Important! Read before assembling! Retain for future reference!

OBS! Læs altid monteringsvejledningen! Gem vejledningen til senere brug!

Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!

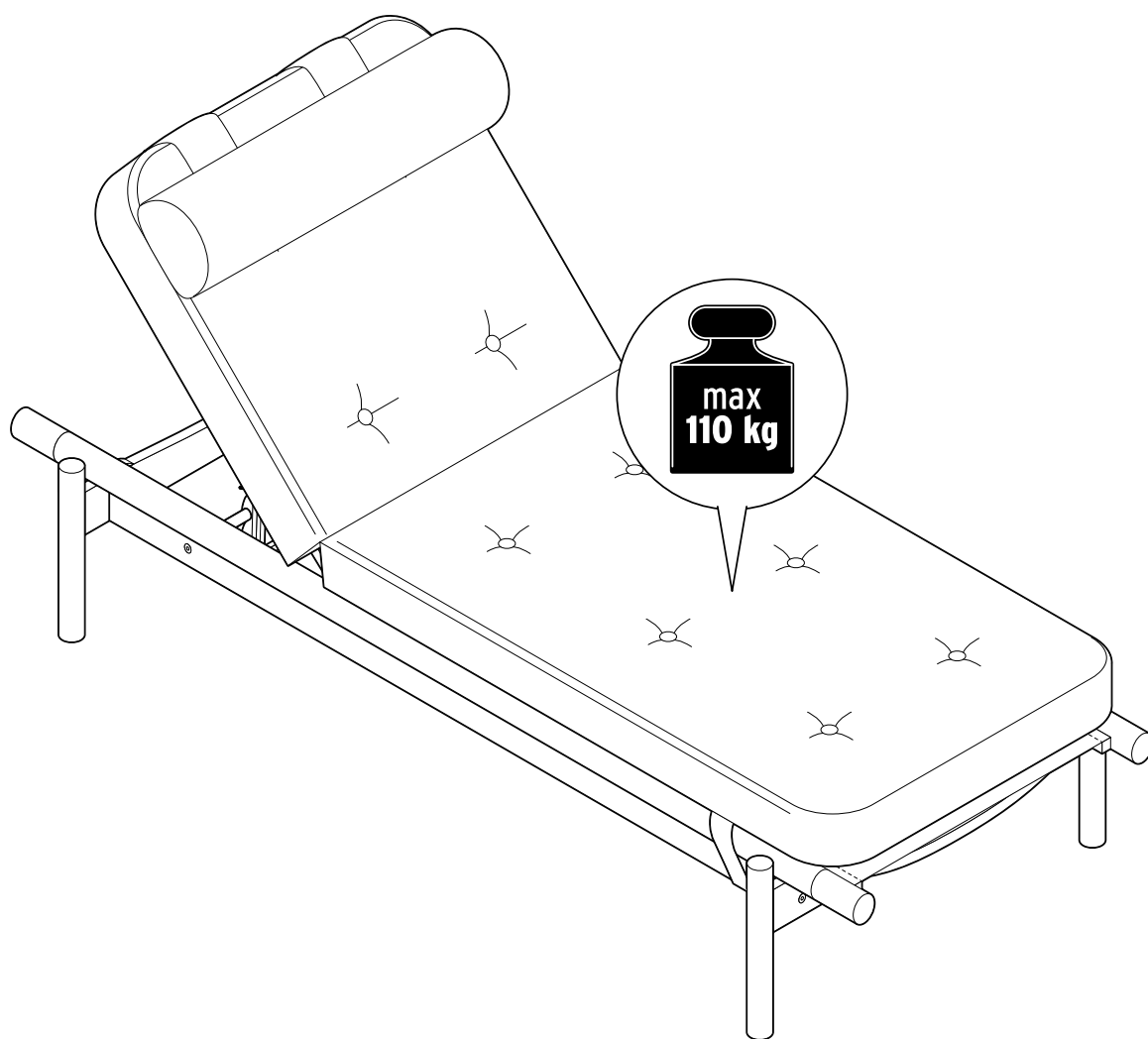
Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!

Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!

Figyelem! Az összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el!

Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!

Dikkat! Mutlaka okuyun! Daha sonra tekrar okumak için saklayın!



Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Knien, stehen oder springen Sie nicht auf der Liege.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf die hochgeklappte Rückenlehne.
- Stellen Sie sicher, dass die Rückenlehne richtig eingerastet ist, bevor Sie die Liege nutzen.
- Auch wenn die Traglast ausreichen würde, nutzen Sie die Liege nur mit einer Person.
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit alle Schraubverbindungen und ziehen diese ggf. nach.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch im Freien geeignet.
Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

Zur Pflege der Kissenbezüge

Auflage

Materialeigenschaften Bezug: 100% Polypropylene.

Der Bezug ist nicht abnehmbar.

Bewahren Sie die Auflage bei Regenwetter trocken auf.

Flecken entfernen

Entfernen Sie Flecken kurz nach dem Entstehen mit lauwarmem Wasser und Neutralseife. Wir empfehlen, nach Möglichkeit nur vorsichtig zu tupfen und immer die ganze Fläche zu reinigen. Niemals auf einer Stelle reiben! Lassen Sie die gereinigte Stelle vollständig trocknen. Benutzen Sie keinen Haartrockner!

Kopfrolle

Der Bezug der Kopfrolle ist abnehmbar und waschbar bei max. 30 °C.

Schließen Sie vor dem Waschen den Reißverschluss und verwenden Sie ein Feinwaschmittel. Beachten Sie die Pflegehinweise auf dem Einnähetikett.

Bewahren Sie die Kopfrolle bei Regenwetter trocken auf.

Zur Pflege der Metall- und Kunststoffteile

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Zur Pflege des Holzes

Das Gestell wurde aus Eukalyptusholz hergestellt, das von Natur aus sehr widerstandsfähig ist. Das Holz wurde zusätzlich mit einer Lackschicht versehen.

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc. Reinigen Sie die Oberflächen mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Holz ist ein Naturprodukt. Es unterliegt somit Veränderungen in Farbe und Maserung. Bei lang anhaltender Hitze und Trockenheit können feine Risse auftreten. Diese beeinträchtigen die Qualität und Funktion des Artikels nicht.

Bei lang anhaltenden Schlechtwetterphasen sowie in den Wintermonaten empfehlen wir Ihnen, den Artikel geschützt und trocken aufzubewahren.

Wir wünschen Ihnen lange Freude mit diesem Artikel.

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous mettez ni à genoux ni debout sur la chaise longue et ne sautez pas non plus dessus.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur le dossier redressé.
- Assurez-vous que le dossier est correctement enclenché avant d'utiliser la chaise longue.
- Il ne devrait pas s'asseoir plus d'une personne à la fois sur la chaise longue même si le poids admis n'est pas dépassé.
- Vérifiez régulièrement que toutes les vis sont bien fixées. Resserrez-les, le cas échéant.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'extérieur.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

Entretien des housses des coussins

Matelas

Composition du matériau de la housse: 100% polypropylène.

La housse n'est pas amovible.

En cas de pluie, rangez le matelas dans un endroit sec.

Enlever les taches

Enlevez les taches dès leur apparition avec de l'eau tiède et du savon neutre. Nous recommandons de tamponner légèrement et de toujours nettoyer toute la surface. Ne frottez jamais l'endroit sali! Laissez ensuite complètement sécher. N'utilisez pas de sèche-cheveux!

Repose-tête

La housse du repose-tête est amovible et lavable à 30 °C max.

Fermez la fermeture à glissière avant le lavage. Utilisez une lessive spéciale pour textiles délicats. Respectez les consignes d'entretien figurant sur l'étiquette cousue sur la housse.

En cas de pluie, rangez le repose-tête dans un endroit sec.

Entretien des éléments en métal et en plastique

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez les surfaces avec un chiffon humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Entretien du bois

Le châssis est fabriqué en bois d'eucalyptus qui est naturellement très résistant. De plus, le bois est revêtu d'une couche de vernis. Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc. Nettoyez les surfaces avec un chiffon humide et un détergent doux et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Le bois est un produit naturel. Il est donc soumis à des variations de teinte et de veinage. La chaleur et la sécheresse extrêmes peuvent entraîner des fissures fines qui n'auront cependant aucune influence sur la qualité et la fonction de l'article.

En cas de longues périodes de mauvais temps ou pendant les mois d'hiver, nous vous recommandons de mettre l'article à l'abri dans un endroit sec.

Nous vous souhaitons que l'article vous rende longtemps de bons services.

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Buon divertimento con questo articolo.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere pericolosi se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE: pericolo di lesioni o di danni materiali!

- Posizionare l'articolo sempre su una superficie piana, non inclinata.
- Non inginocchiarsi, non posizionarsi in piedi e non saltare sul lettino.
- Non sistemare o disporre alcun oggetto sullo schienale ribaltato.
- Prima di usare il lettino controllare che lo schienale sia correttamente posizionato.
- Usare sempre il lettino singolarmente anche se non si supera la portata.
- Controllare regolarmente tutte le viti e, se necessario, stringerle.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo preposto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è idoneo per uso all'esterno.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

Cura delle fodere dei cuscini

Cuscino

Caratteristiche del materiale della fodera: 100% polipropilene.

La fodera non è rimovibile.

In caso di pioggia, riporre il cuscino al riparo, in un luogo asciutto.

Rimuovere macchie

Togliere le macchie non appena si formano con acqua tiepida e sapone neutro. Si consiglia, se possibile, di tamponare con cautela e di pulire l'intera superficie. Non strofinare mai in un solo punto! Lasciare asciugare. Non usare l'asciugacapelli!

Poggiatesta

La fodera del poggiatesta può essere resso e lavato a max. 30°C.

Prima di lavare chiudere le cerniere lampo e usare un detergente delicato.

Attenersi alle istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta.

In caso di pioggia, riporre il poggiatesta al riparo, in un luogo asciutto.

Cura dei componenti in metallo e plastica

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi quali: spazzole dure, ecc.

Pulire le superfici con un panno leggermente umido quindi ripassare con un panno asciutto.

Cura del legno

Il telaio è stato realizzato con legno di eucalipto, che è per natura molto resistente. Il legno inoltre è stato trattato con uno strato di vernice.

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi quali: spazzole dure, ecc. Pulire la superficie con un panno morbido e un detergente di media intensità, quindi ripassare con un panno asciutto.

Il legno è un prodotto naturale. Può subire quindi variazioni nel colore e nella struttura. In presenza di calore e clima molto asciutto prolungato, possono formarsi delle crepe sottili che non compromettono la qualità e il funzionamento dell'articolo.

Buon divertimento!

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to pass on these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Do not kneel, stand or jump on the lounger.
- Do not stand or sit on the backrest when it is folded up.
- Ensure that the backrest has locked in place correctly before you use the lounger.
- Even if the load-bearing capacity might be sufficient, the lounger should only be used by one person.
- Check at regular intervals whether all screw connections are tight and retighten them if necessary.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Only use the product for its intended purpose and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for outdoor use.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

Caring for the cushion covers

Padding

Material properties of the cover: 100% polypropylene.

The cover is not removable.

In wet weather store the padding in a dry place.

Removing stains

Deal with stains immediately with lukewarm water and neutral soap.

We suggest that you carefully dab the stain, and always clean the entire surface. Never rub on one spot! Allow the cleaned area to dry completely.

Do not use a hair dryer!

Head cushion

The head cushion cover is removable and can be washed in the washing machine at max. 30°C. Zip up the cushion cover before washing and use a mild detergent. Take note of the care instructions on the sewn-in label.

In wet weather store the head cushion in a dry place.

Caring for the metal and plastic parts

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Clean the surfaces with a slightly dampened cloth and wipe them off with a dry cloth.

Caring for the wood

The frame of this product has been manufactured from eucalyptus wood which is renowned for its high natural durability. The wood has also been treated with lacquer. Do not use abrasive or caustic agents or hard brushes, etc. for cleaning. Clean the surfaces with a damp cloth and a mild cleaning agent. Wipe them dry with a soft cloth.

Wood is a natural product. This means it is subject to variations in colour and grain. Fine cracks may appear after long periods of hot, dry weather. These do not impair the product's quality or function.

We recommend that you store the product in a dry, sheltered place during long periods of bad weather and throughout the winter months.

We hope this product gives you lasting enjoyment.

Kære kunde!

Gem vejledningen til senere brug. Ved videregivelse af produktet til tredjemand skal monteringsvejledningen også følge med. Du ønskes rigtig god fornøjelse med produktet!

Teamet fra Tchibo

Sikkerhed



FARE for børn

- Emballeringsmaterialet skal holdes utilgængeligt for børn. Poserne og folierne er ikke legetøj. Pas på, at de ikke trækkes ned over hovedet, og at mindre dele ikke bliver slugt. Fare for kvælning!
- Produktet leveres med forskellige smådele, der er nødvendige for en forsvarlig montering. Disse dele kan være livsfarlige ved indtagelse. Hold derfor børn på afstand, når du monterer produktet.
- Sørg for, at småbørn ikke har adgang til produktet, da de ellers kan forsøge at trække sig op eller klatre op på produktet.

FORSIGTIG - risiko for personskader og materielle skader!

- Stil altid produktet på et lige underlag uden hældning.
- Du må ikke knæle, stå eller hoppe på liggestolen.
- Du må ikke stå eller sidde på det opklappede ryglæn.
- Sikr dig, at ryglænet er gået i hak, inden du bruger liggestolen.
- Der må kun ligge en person på liggestolen, også selvom bæreevnen ikke overskrides, hvis der ligger en anden person på liggestolen.
- Kontrollér alle skrueforbindelser med jævne mellemrum, og spænd om nødvendigt efter.
- Brug et blødt og jævnt underlag, når du monterer produktet (fx papkassen), så overfladerne ikke bliver ridset eller tager skade.
- Brug kun produktet til det formål, det er beregnet til, og undgå overbelastning.

Anvendelsesformål

Produktet er egnet til udendørs brug.

Produktet er beregnet til brug i private hjem og er ikke egnet til erhvervsmæssige formål.

Udpakning og bortskaffelse

Fjern omhyggeligt alt emballeringsmateriale, og bortskaf det som sorteret affald. Pas på, at du ikke kommer til at smide noget af monteringsmaterialet væk.

Rengøring og pleje pudebetrækkene

Pude

Materiale betræk: 100% polypropylen.

Betrækket kan ikke tages af.

Opbevar puden tørt, når det regner.

Pletfjerning

Fjern pletter så hurtigt som muligt med med lunkent vand og mild sæbe. Rens, så vidt muligt, hele fladen med forsigtige, duppende bevægelser. Du må ikke kun gnide på pletten! Lad det rengjorte sted tørre helt. Brug ikke en hårtørrer!

Nakkepølle

Betrækket på nakkepøllen kan tages af og vaskes ved maks. 30 °C.

Luk lynlåsen inden vasken, og brug et mildt vaskemiddel.

Overhold plejeanvisningerne på den indsyede etiket.

Opbevar nakkepøllen tørt, når det regner.

Rengøring og pleje af metallet og plastdelene

Brug aldrig slibende eller ætsende rengøringsmidler eller hårde børster osv. til rengøring.

Rengør overfladerne med en let fugtig klud, og tør efter med en helt tør klud.

Rengøring og pleje af træet

Stellet er fremstillet af eukalyptustræ, som fra naturens side er særdeles modstandsdygtigt. Træet er desuden beskyttet med et laklag.

Brug aldrig slibende eller ætsende rengøringsmidler eller hårde børster osv. til rengøring. Rengør overfladerne med en let fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel, og tør efter med en helt tør klud.

Træ er et naturprodukt. Derfor kan farven og strukturen ændre sig. I længere perioder med høj varme og tør luft kan der opstå små revner i træet. Disse nedsætter hverken produktets kvalitet eller funktionalitet.

I længere perioder med dårligt vejr og i vintermånederne anbefaler vi dig at opbevare produktet på et tørt og beskyttet sted.

Du ønskes rigtig god fornøjelse med produktet.

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou určeny na hraní. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je tento výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na lehátko neklečte, nestůjte nebo neskákejte.
- Na vyklopenou opěrku zad si nestoupejte ani neseďte.
- Před použitím lehátka se přesvědčte, zda je opěrka zad správně zaaretovaná.
- I v případě, kdy by nosnost stačila pro dva, může lehátko používat jen jedna osoba.
- Občas zkontrolujte všechna šroubová spojení a případně šrouby dotáhněte.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Tento výrobek je vhodný k používání venku.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Vybalení a likvidace

Pěčlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztřídte jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

Ošetřování potahů podušek

Poduška

Složení materiálu potahu: 100 % polypropylen.

Potah není odnímatelný.

Za deštivého počasí podušku uložte v suchu.

Odstraňování skvrn

Skvrny odstraňujte co nejdříve po jejich vzniku vlažnou vodou a neutrálním mýdlem. Doporučujeme podle možnosti jen opatrně zlehka nanášet a odsávat a vždy ošetřit celou plochu. Nikdy nedrhněte jedno místo! Vyčištěné místo nechte zcela uschnout. Nepoužívejte vysoušeč na vlasy!

Váleček pod hlavu

Potah válečku pod hlavu je snímatelný a prací při max. 30 °C. Před praním zapněte zip a používejte jemný prací prostředek. Dbejte pokynů k ošetřování uvedených na všitém štítku.

Za deštivého počasí váleček pod hlavu uložte v suchu.

Ošetřování kovových a plastových částí

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.

Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Ošetřování dřeva

Kostrá byla vyrobena z eukalyptového dřeva, které je od přírody velmi odolné. Dřevo bylo dodatečně natřeno vrstvou laku.

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod. Povrchy čistěte navlhčeným hadříkem s trochou jemného čistícího prostředku a otírejte suchým hadříkem.

Dřevo je přírodní produkt. Proto u něho dochází ke změně barvy a kresby. Za dlouho trvajícího horka a sucha může dojít ke vzniku jemných trhlin, které však nenarušují kvalitu a funkci výrobku.

Během dlouhodobých fází špatného počasí a v zimních měsících Vám doporučujeme tento výrobek uchovávat na chráněném místě a v suchu.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję zachować do późniejszego wykorzystania. Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Na leżaku ogrodowym nie należy kłęzczyć, stać ani skakać.
- Nie stawać ani nie siadać na podniesionym do góry oparciu na plecy.
- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy upewnić się, że oparcie na plecy jest prawidłowo zablokowane.
- Nawet jeśli nośność pozwala na więcej, leżaka może używać w jednym czasie tylko jedna osoba.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić właściwe dociągnięcie wszystkich połączeń śrubowych. W razie potrzeby dokręcić śruby.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do zastosowania na zewnątrz.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

Na temat pielęgnacji poduszek

Nakładka

Właściwości materiału poszewki: 100% polipropylenu.

Poszewki nakładki nie można zdjąć.

Podczas deszczowej pogody przechowywać nakładkę w suchym otoczeniu.

Usuwanie plam

Plamy należy usuwać od razu po powstaniu przy użyciu letniej wody i neutralnego mydła. Zalecamy, aby w miarę możliwości jedynie ostrożnie pocierać i zawsze czyścić całą powierzchnię. Nigdy nie trzeć wyłącznie w jednym miejscu! Wyczyszczone miejsce pozostawić do całkowitego wyschnięcia. Nie używać suszarki do włosów!

Rolka pod głowę

Poszewkę rolki pod głowę można zdjąć i wyprać w pralce w temperaturze do maks. 30°C. Przed praniem zapiąć zamek błyskawiczny. Używać proszku do tkanin delikatnych. Przestrzegać wskazówek pielęgnacyjnych podanych na wszytej etykiecie.

Podczas deszczowej pogody przechowywać rolkę w suchym otoczeniu.

Pielęgnacja metalowych i plastikowych elementów

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących wzgl. twardych szczotek itp.

Powierzchnię produktu należy czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem delikatnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Pielęgnacja drewnianych elementów

Stelaż produktu wytworzono z drewna eukaliptusowego, które jest z natury bardzo wytrzymałe. Dodatkowo na drewno naniesiono warstwę lakieru.

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących wzgl. twardych szczotek itp. Powierzchnię produktu należy czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem delikatnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Drewno jest produktem naturalnym. W związku z tym jest podatne na zmiany barwy i mazerunku. Przy utrzymujących się wysokich temperaturach i suszy mogą się pojawić niewielkie pęknięcia. Nie mają one jednak niekorzystnego wpływu na jakość i funkcję produktu.

W przypadku długo utrzymującej się złej pogody, a także w okresie zimowym zalecamy przechowywanie produktu w suchym, osłoniętym miejscu.

Życzymy Państwu długich lat radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehĺtnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Nekláčte, nestojte ani neskáčte na ležadle.
- Na opierku chrbta vyklopenú nahor sa nestavajte a nesadajte si na ňu.
- Pred použitím ležadla sa uistite, že chrbtová opierka je správne zaistená.
- Napriek tomu, že by to nosnosť ležadla dovoľila, používajte ležadlo iba pre jednu osobu.
- Z času na čas skontrolujte všetky skrutkové spoje a príp. ich dotiahnite.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie vonku.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

Ošetrovanie potáhov vankúšov

Podložka

Zloženie materiálu potahu: 100 % polypropylén.

Potah nie je odnímateľný.

Počas daždivého počasia podložku uschovajte na suchom mieste.

Odstraňovanie škvŕn

Škvŕny odstraňujte ihneď po ich vzniku pomocou vlažnej vody a neutrálneho mydla. Odporúčame, aby ste podľa možnosti postupovali len opatrným prikladaním handričky a vždy čistili celú plochu. Nikdy nedrhňte na jednom mieste! Očistené miesto nechajte úplne vyschnúť. Nepoužívajte sušič vlasov!

Valček pod hlavu

Potah valčeka pod hlavu sa dá odobrať a prať pri teplote max. 30 °C.

Pred praním zatvorte zips a použite len jemný prací prostriedok.

Rešpektujte pokyny na ošetrovanie na našej etike.

Počas daždivého počasia uschovajte valček pod hlavu na suchom mieste.

Ošetrovanie kovových a plastových dielcov

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

Ošetrovanie dreva

Konštrukcia bola vyrobená z eukalyptového dreva, ktoré je od prírody veľmi odolné. Drevo bolo dodatočne natreté vrstvou laku.

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď. Povrchové plochy čistite navlhčenou handrou s trochou jemného čistiaceho prostriedku a potom ich utrite suchou handrou.

Drevo je prírodný produkt. Preto podlieha zmenám farby a textúry.

Pri dlhšie trvajúcich horúčavách a suchu môžu vzniknúť jemné trhliny.

Trhliny nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

V prípade dlhšie pretrvávajúcej zlej poveternostnej fázy ako aj v zimných mesiacoch odporúčame tento výrobok uschovať prikrytý na suchom mieste.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Az Ön biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne térdeljen, álljon vagy ugráljon a napozóágyon.
- Ne álljon vagy üljön a felhajtott háttámlára.
- A napozóágy használata előtt ellenőrizze, hogy a háttámla megfelelően a helyére kattant-e.
- Mindig csak egy személy használja a napozóágyat, akkor is, ha az teherbírása alapján több személyt is elbírna.
- Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarozásokat, és szükség esetén húzza meg őket.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felület nem karcolódik, nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék kültéri használatra alkalmas.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

A párnahuzatok tisztítása

Párna

A huzat anyagtulajdonsága: 100% polipropilén.

A párnahuzat nem levehető.

Esős idő esetén a párnákat száraz helyen tárolja.

Folteltávolítás

A foltokat röviddel keletkezésük után távolítsa el langyos vízzel és semleges szappannal. Javasoljuk, hogy lehetőleg csak óvatosan itassa fel a nedvességet, és mindig az egész felületet tisztítsa meg. Soha ne dörzsölje egy ponton!

A megtisztított felületet hagyja teljesen megszáradni. A szárításhoz ne használjon hajszárítót!

Párnahenger

A párnahenger huzata levehető és max. 30 °C-on mosható. A mosáshoz húzza össze a cipzárt és finommosószert használjon. Kérjük, vegye figyelembe a termékbe varrt címkén található kezelési utasításokat.

A fém- és műanyag elemek ápolása

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefést stb.

A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

A fa ápolása

A termék váza eukaliptuszfából készült, ami természeténél fogva nagy ellenállóképességgel rendelkezik. A fa ezen felül egy lakkréteggel van bevonva. A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefést stb. A termék felületét enyhén benedvesített ruhával és kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

A fa természetes anyag. A fa színe és erezete változhat. Hosszan tartó hőség és szárazság esetén a fa felületén vékony repedések keletkezhetnek. Ezek nem befolyásolják károsan a termék minőségét és funkcióját.

Hosszan tartó rossz idő esetén, illetve a téli hónapokban javasoljuk, hogy a terméket tartsa szárazon és óvja az időjárás viszontagságaitól.

Kívánjuk, hogy sokáig lelje örömét a termékben!

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT – Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Şezlongun üzerinde diz çökmeyin, ayakta durmayın veya zıplamayın.
- Yukarı kaldırılmış sırt dayanağına yaslanmayın veya üstüne oturmayın.
- Şezlongu kullanmadan önce, sırt dayanağının doğru bir şekilde yerine oturduğundan emin olun.
- Taşıma gücü yeterli olsa bile şezlong sadece bir kişi tarafından kullanılmalıdır.
- Düzenli aralıklarla tüm vida bağlantılarını kontrol edin ve gerekirse sıkın.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün açık alandaki kullanım için uygundur.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

Yastık kılıfın bakımı için

Minder

Kılıf malzeme özellikleri: %100 polipropilenler.

Kılıf çıkarılamaz.

Minderi yağmurlu havalarda kuru bir yerde muhafaza edin.

Lekeleri temizleme

Lekeler oluştuğundan hemen sonra ılık su ve nötr sabun ile temizleyin.

Bu işlem esnasında sadece hafifçe bastırarak tüm yüzeyi temizleyin, asla tek bir nokta üzerinde ovalama yapmayın. Temizlenen yerin tamamen kurumasını sağlayın. Saç kurutma makinesi kullanmayın.

Kafa rulosu

Kafa rulosu çıkarılabilir ve maks. 30 °C'de yıkanabilir.

Yıkamadan önce fermuarı kapatın ve yumuşak bir deterjan kullanın.

Ürünün üzerine dökülmüş bakım bilgilerini dikkate alın.

Kafa rulosunu yağmurlu havalarda kuru bir yerde muhafaza edin.

Metal ve plastik parçaların bakımı için

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar vb. kullanılmamalıdır.

Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

Ahşap bakımı için

İskelet okaliptüs ağacından üretilmiş olup, doğal olarak çok dayanıklıdır.

Ahşap ayrıca cilalanmıştır.

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar vb. kullanılmamalıdır. Yüzeyleri nemli bir bezle ve gerektiğinde yumuşak bir deterjan ile temizleyin ve ardından bir bezle iyice kurulayın.

Ahşap doğal bir malzemedir. Dolayısıyla renk değişimi ve beneklenme meydana gelebilir. Uzun süreli sıcaklıklarda ve kuru havada ince çatlaklar oluşabilir. Bunlar ürünün kalitesini ve fonksiyonunu kısıtlamaz.

Uzun süreli kötü hava koşullarında ve kış mevsiminde ürünü korunaklı ve kuru bir yerde muhafaza etmenizi tavsiye ederiz.

Yeni ürününüzü uzun süre güle güle kullanın.

Garanti belgesi

04.07.2018-140499

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7, MY OFFİCE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 44 11

Faks: +90 216 576 04 84

e-posta: info@tchibo.com.tr

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

Tel: 011-2610 4100 Fax: 011-2610 4101
 101, Connaught Place, New Delhi-110028
 India
 E-mail: info@shiksha.com
 Website: www.shiksha.com

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ

Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7, MY OFFİCE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE

Telefonu: +90 216 575 44 11

Faks: +90 216 576 0484

e-posta: info@tchibo.com.tr

Fatura Tarih ve Sayısı:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

[illegible]

Malin

Cinsi: MOBİLYA

Markası: TCM

Modeli: 370 922

Garanti Süresi: 2 YIL

Azami Tamir

Süresi: 20 iş günü

Bandrol ve

Seri No:

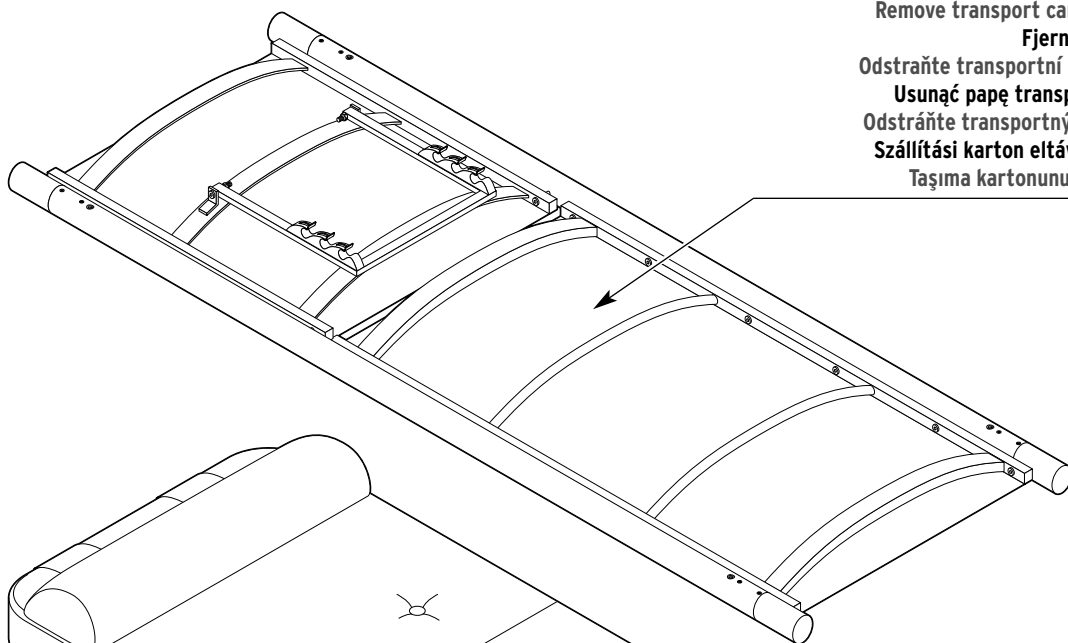
Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malin teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
(Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
• Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
• Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Transportpappe entfernen
Enlever le carton de transport
Togliere il cartone usato per il trasporto
Remove transport cardboard
Fjern pappet
Odstraňte transportní lepenku
Usunąć papę transportową
Odstráňte transportný kartón
Szállítási karton eltávolítása
Taşıma kartonunu çıkarın

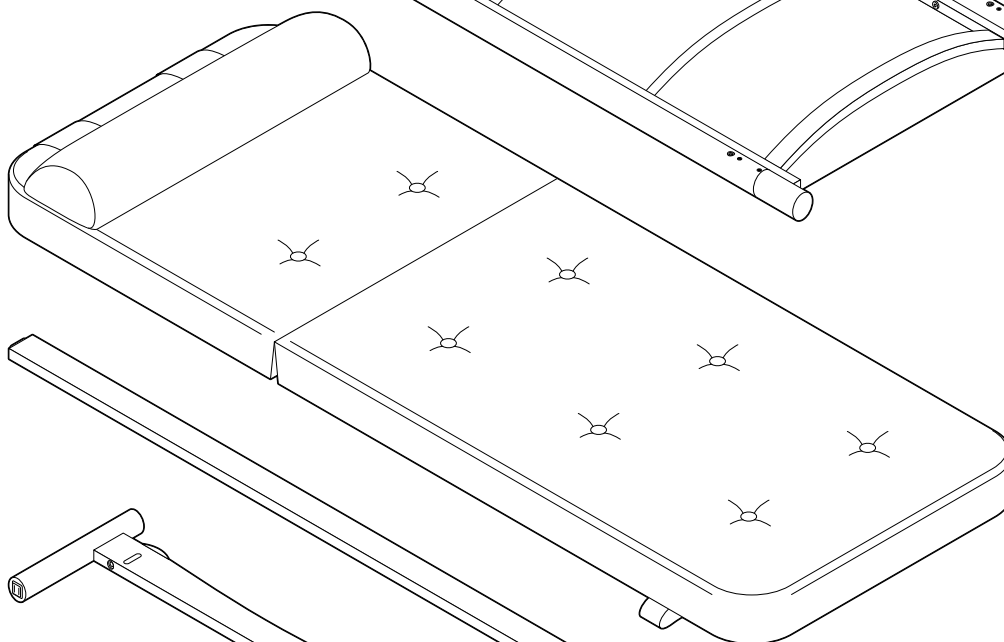
1 x

1



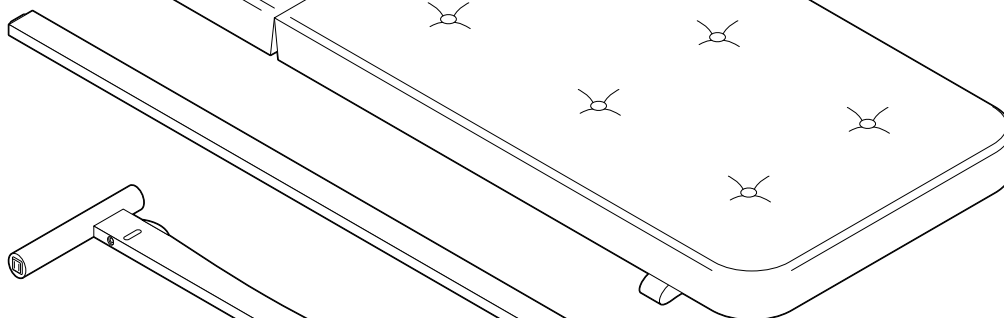
1 x

2



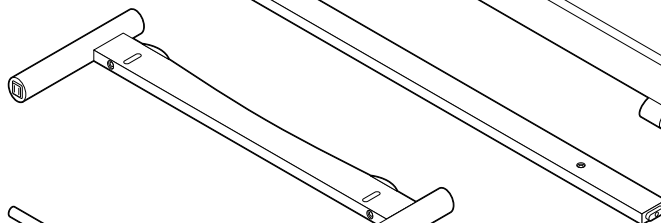
2 x

3



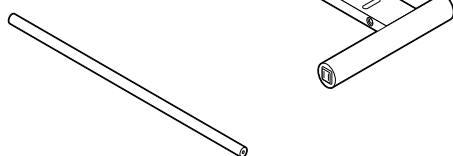
2 x

4

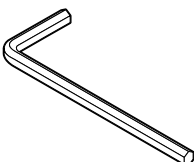


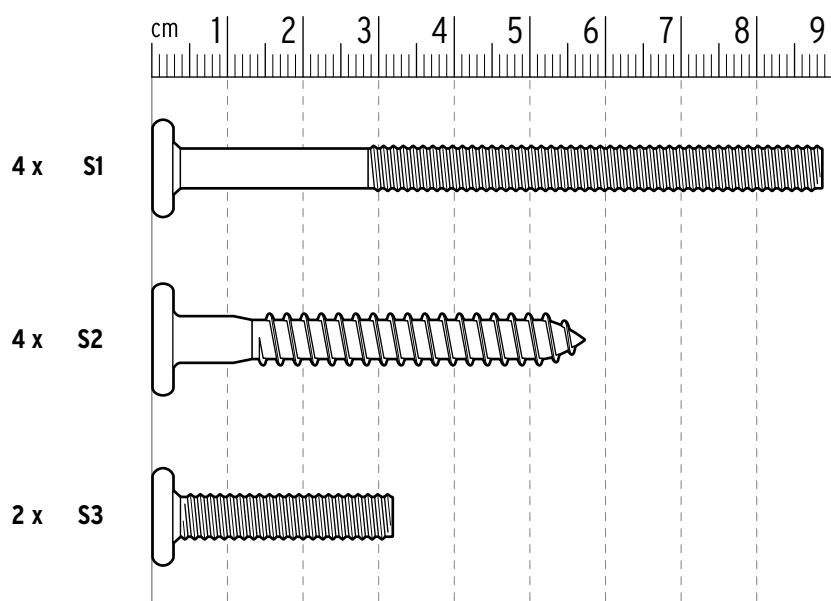
1 x

5



1 x A
Werkzeug
Outil
Utensil
Tool
Værktøj
Nářadí
Narzędzie
Náradie
Szerszám
Alet





Für den Zusammenbau benötigen Sie:

Pour le montage, il vous faut:

Per il montaggio sono necessari:

Assembly will require:

Du skal bruge følgende til monteringen:

K montáži potřebujete:

Do prac montażowych potrzebne będą:

Na montáž potrebujete:

Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek:

Montaj için gerekenler:



Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.

Une pièce manque ou est défectueuse? Voir service client à la fin de ce livret.

Un componente manca o è difettoso? Servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.

Is a part missing or broken? See back for service information.

Hvis en komponent mangler eller er beskadiget,

skal du kontakte servicecentret (se bagest i hæftet).

Chybí nějaký díl nebo je poškozený? Servis na zadní straně tohoto návodu.

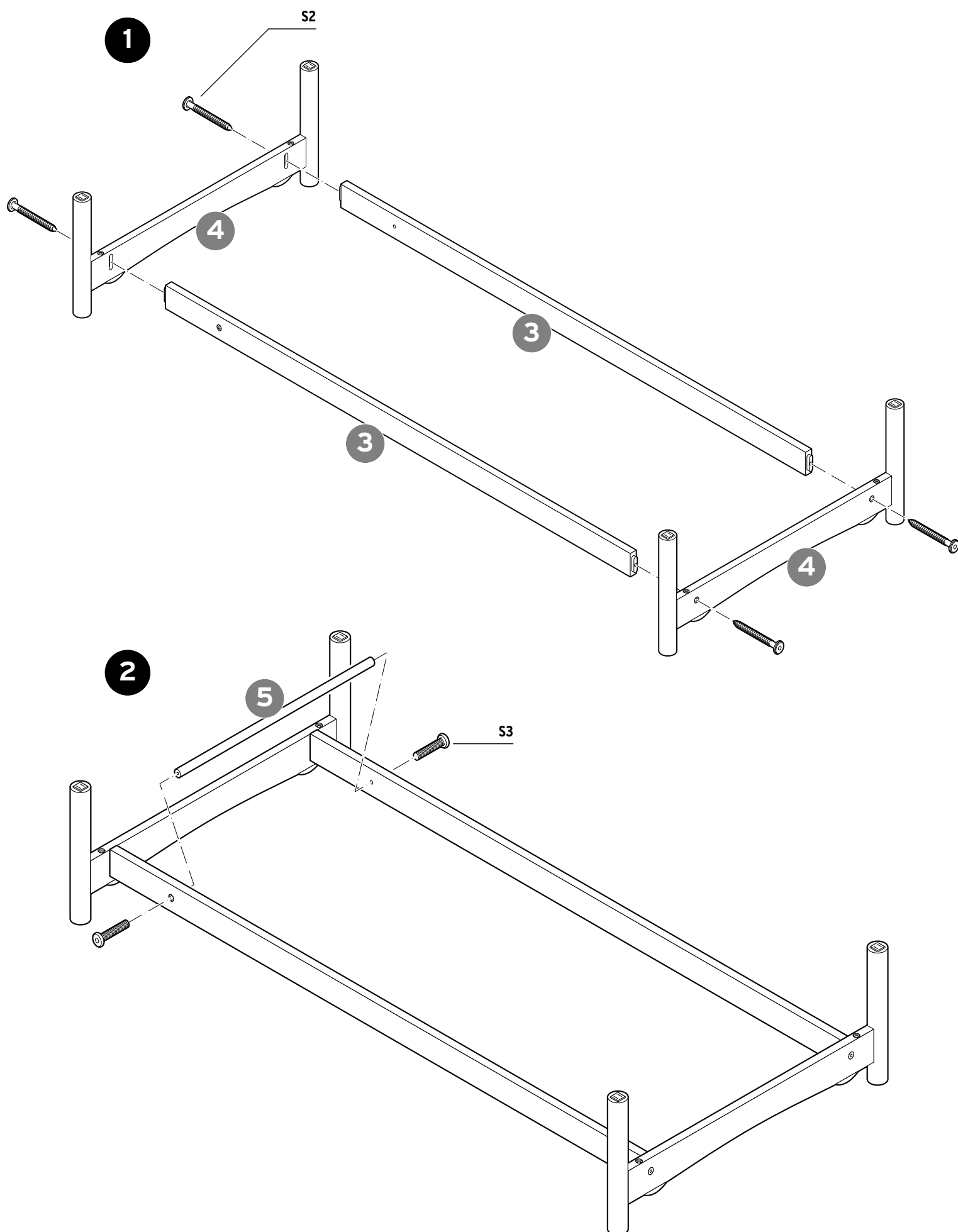
Brakuje jakiejś części lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.

Chýba niektorý dielec alebo je chybný? Servis na zadnej strane.

Hiányzik vagy hibás egy alkatrész? Szerviz infó az utolsó oldalon.

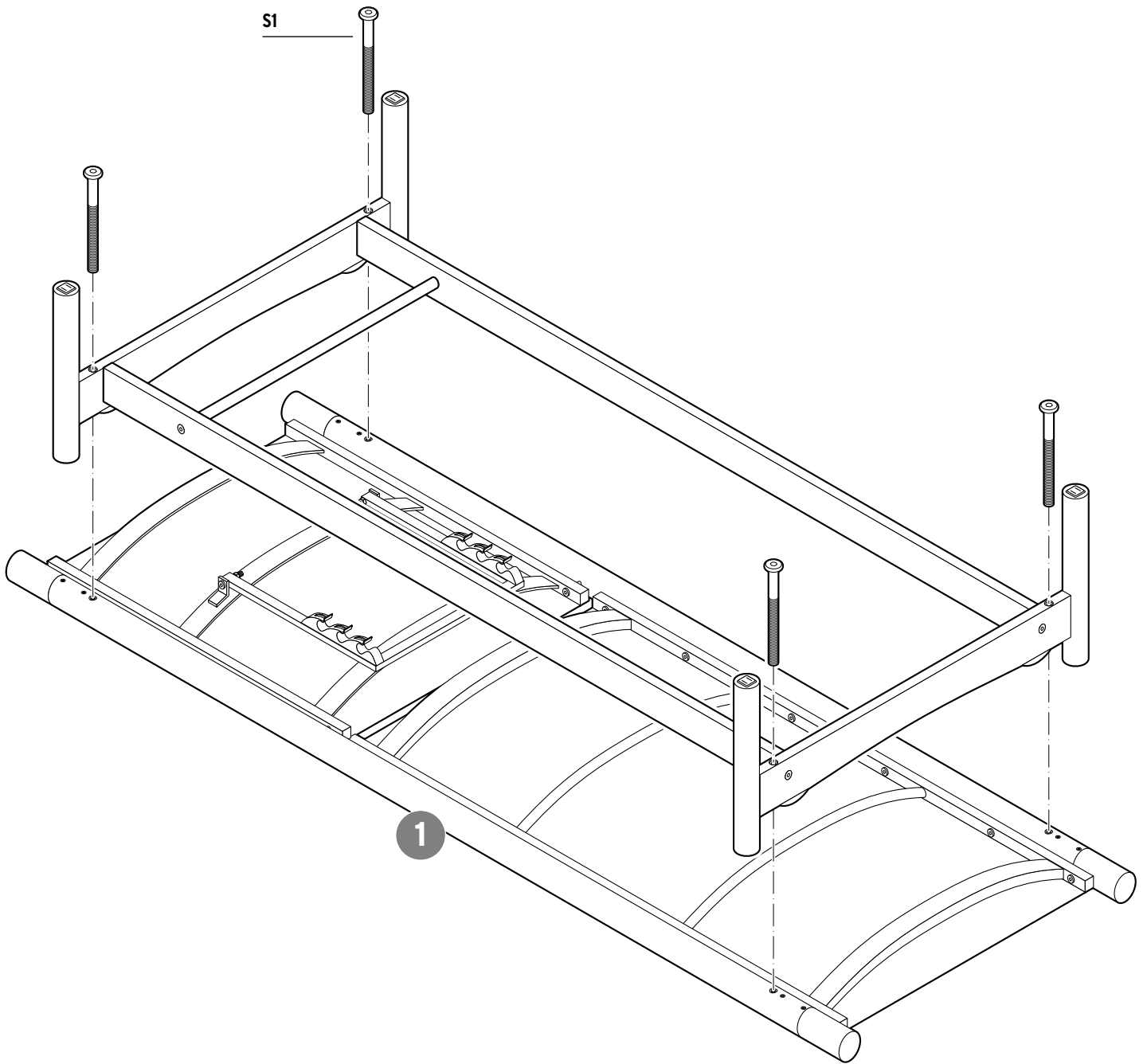
Bir parça mı eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.



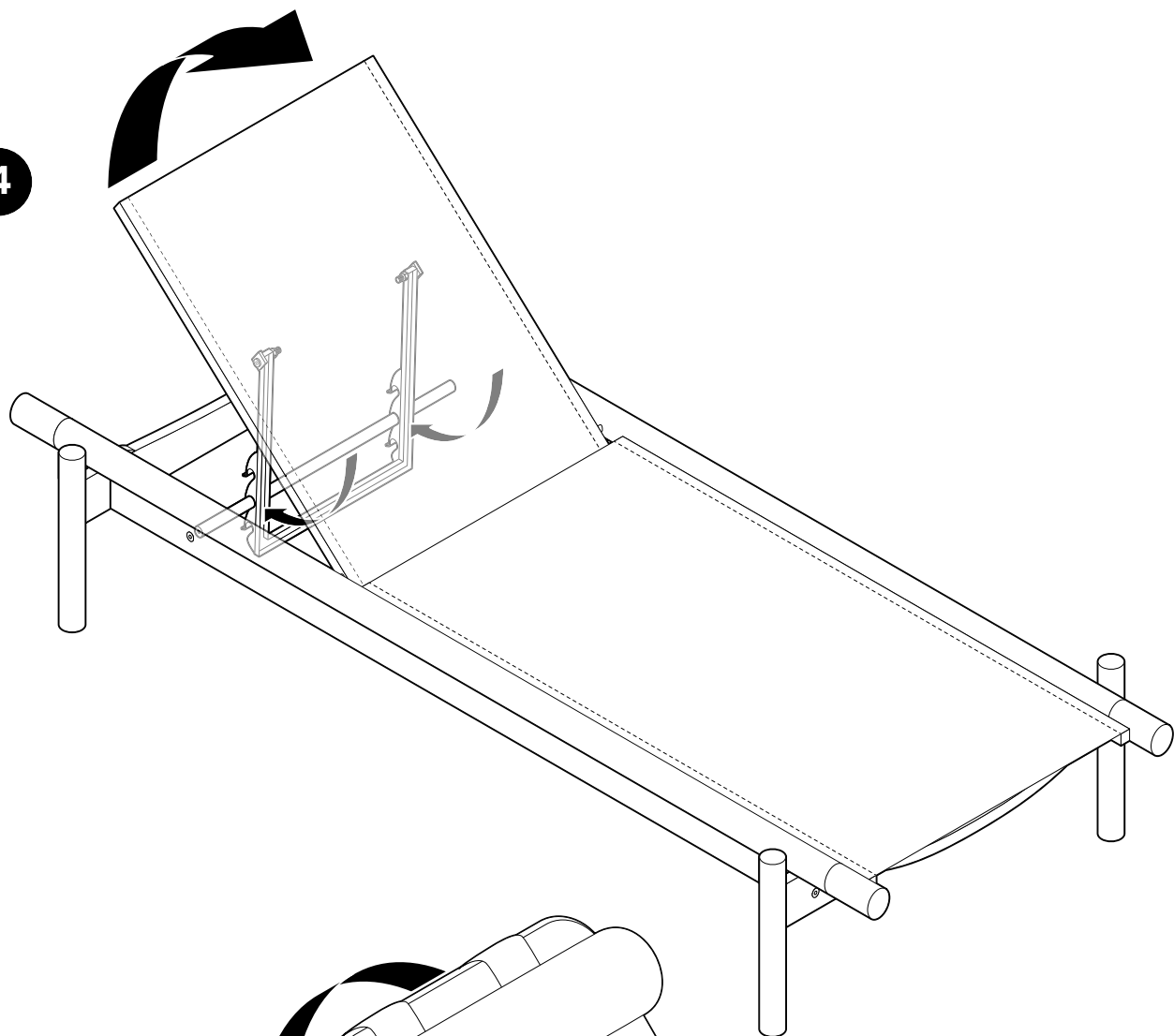


3

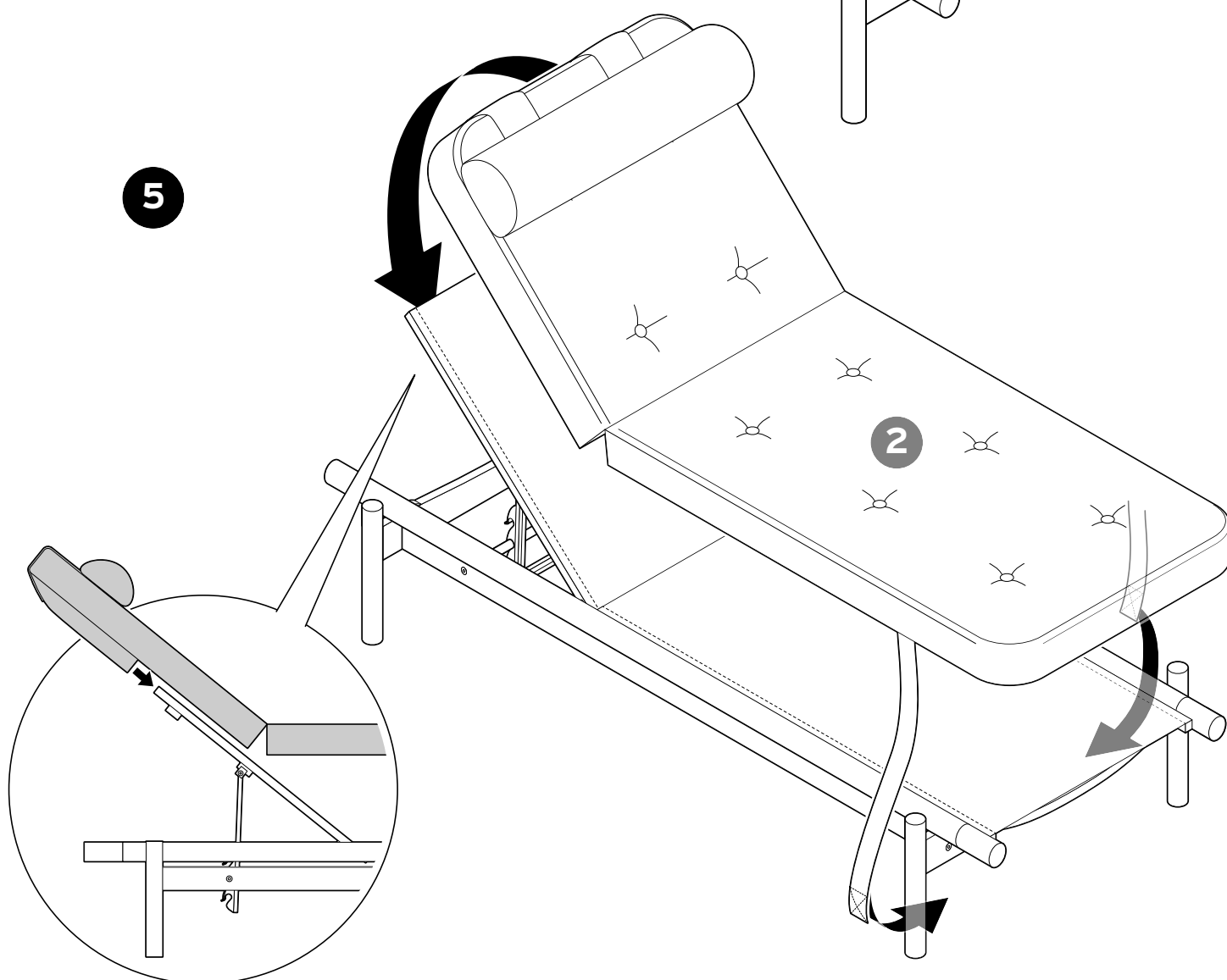
S1



4



5



Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées

È possibile ordinare le seguenti parti di ricambio | The following replacement parts can be ordered

Følgende reservedele fås på bestilling | Následující náhradní díly lze objednat

Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu | Nasledovné náhradné dielce je možné objednať

A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni | Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

2	5023001	S1	5023005
3	5023002	S2	5023006
4	5023003	S3	5023007
5	5023004		

de Wünschen Sie weitere Produktinformationen? Möchten Sie Zubehör bestellen? Haben Sie Fragen zur Service-Abwicklung? Dann rufen Sie bitte unsere **Tchibo Kundenberatung** an. Fehlt trotz sorgfältiger Prüfung ein Teil oder ist es auf dem Transport beschädigt worden? Dann können Sie es unter der angegebenen Rufnummer bei uns nachbestellen. Halten Sie hierfür die jeweilige Ersatzteil-Bestellnummer bereit.

Deutschland:☎ **0800 - 334 49 95**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.de

Österreich:☎ **0800 - 711 020 012**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 8.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.at

Schweiz:☎ **0800 - 22 44 44**

(kostenfrei)

Montag - Sonntag
(auch an Feiertagen)
von 7.00 bis 22.00 Uhr
E-Mail: service@tchibo.ch

fr Si vous souhaitez un complément d'information, si vous voulez commander des accessoires ou si vous avez des questions sur le service après-vente, appelez le **service client Tchibo**. Si, en dépit du contrôle soigneux effectué, une pièce devait manquer ou avoir été endommagée pendant le transport, vous pouvez la commander en appelant le numéro de téléphone indiqué. Ayez à portée de main la référence de la pièce de rechange que vous voulez commander.

Suisse:☎ **0800 - 22 44 44**

(gratuit)

Du lundi au dimanche
(y compris les jours fériés)
de 7 h à 22 h
Courriel: service@tchibo.ch

it Per informazioni sui prodotti, ordinazioni di accessori o qualsiasi altra domanda relativa alle procedure di servizio, non esitate a contattare il nostro **servizio clienti Tchibo**. In seguito ad un controllo accurato, alcuni componenti risultano mancanti o danneggiati durante il trasporto? È possibile ordinarli nuovamente al numero di telefono indicato. Tenete pronto a tal fine il rispettivo numero d'ordine dei pezzi di ricambio.

Svizzera:☎ **0800 - 22 44 44**

(gratuito)

Telefono solo in tedesco e francese
Da lunedì a domenica
(anche nei giorni festivi)
dalle 7:00 alle 22:00
E-mail: service@tchibo.ch

en If you would like additional product information, to order accessories, or if you have any questions about service procedures, please contact the **Tchibo Customer Care Department** at the following e-mail address:

service@tchibo.de

If, despite careful examination, you still find a part is missing or has been damaged during transport, you can also order it via the same e-mail address. Please have the necessary replacement part number at hand.

da Har du brug for yderligere produktinformationer? Ønsker du at bestille tilbehør? Har du spørgsmål vedrørende servicehåndtering? Så er du velkommen til at ringe til **Tchibos kundeservice**. Mangler der trods omhyggelig kontrol en komponent, eller er der opstået skader under transporten? Så kan du bestille de manglende dele på nedenstående telefonnummer. Husk at have bestillingsnummeret for den pågældende reservedel parat.

Danmark☎ **+45 80 25 30 78**

(gratis)

Mandag - fredag
fra kl. 8.00 - 18.00
E-mail: service@tchibo.dk

cs Pokud potřebujete další informace o výrobku, chcete objednat příslušenství nebo máte nějaké dotazy k provádění servisu, zavolejte prosím do našeho **základního servisu Tchibo**. Pokud by i přes pečlivou kontrolu nějaký díl chyběl nebo se poškodil během dopravy, můžete si ho u nás dodatečně objednat na níže uvedeném telefonním čísle. K tomuto účelu mějte připravené objednávací číslo potřebného náhradního dílu.

☎ **800 900 826**

(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.
sobota 8.00 - 16.00 hod.
e-mail: service@tchibo.cz

pl Aby uzyskać dokładniejszą informację o produkcie, zamówić akcesoria lub uzyskać odpowiedź na pytania dotyczące usług serwisowych, prosimy skontaktować się z **Linia Obsługi Klienta**. Jeśli pomimo starannej kontroli jakości brakuje w zestawie jakiejś części lub jakiś element uległ uszkodzeniu podczas transportu, możliwe jest uzupełnienie zamówienia pod podanym numerem telefonu. W tym celu należy przygotować odpowiedni numer zamówienia pojedynczej części produktu.

Polska:☎ **801 655 113**

(z telefonów stacjonarnych
opłata jak za połączenia lokalne,
z telefonów komórkowych
wg taryfy danego operatora)

Od poniedziałku do niedzieli
w godz. 08.00 - 22.00
e-mail: service@tchibo.pl

sk Želáte si ďalšie informácie o výrobku? Máte otázky k fungovaniu servisu? Chýba vám napriek dôkladnej kontrole niektorý dielce alebo došlo k jeho poškodeniu pri transporte? V takom prípade výrobok reklamujte cez distribútora, u ktorého ste ho zakúpili (filiálka či internetový obchod). V prípade otázok si pripravte číslo výrobku. V prípade potreby náhradného dielca si pripravte príslušné objednávacie číslo náhradného dielca.

hu Szeretne többet megtudni a termékéről? Kérdése lenne a garancia lebonyolításával kapcsolatban? A szigorú ellenőrzés ellenére is hiányzik egy alkatrész, vagy a termék a szállítási folyamat során megsérült? Kérjük, nyújtsa be garanciaigényét ott, ahol a terméket megvásárolta (üzlet vagy webáruház). Kérjük, őrizze meg a termék cikkszámát és a vásárlást igazoló blokkot, és kérdés esetén tartsa készenlétben. Ha pótalkatrészre van szüksége, kérjük keresse ki az ahhoz tartozó megrendelési számot is.

tr Ürün hakkında ayrıntılı bilgi mi istiyorsunuz? Aksesuar mı sipariş etmek istiyorsunuz? Teknik destek ile ilgili sorularınız mı var? Lütfen Tchibo Müşteri Hizmetlerini arayın. Herhangi bir parça eksik veya nakliye sırasında hasar mı oluşmuş? Eksik ve hasar için belirtilen numarayı arayabilir ve yedek parça sipariş edebilirsiniz. Bunun için ilgili yedek parça sipariş numarasını hazır bulundurun.

Tchibo Türkiye**Teknik Destek Hattı**☎ **444 2 826**

Tchibo Müşteri Hizmetleri
çalışma saatleri hafta içi
09:00 - 19:00
saatleri arasındadır.

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number | Varenummer
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 370 922